Im Visier

Ana hat Folgendes geschrieben:
Hallo Chrizzel,

ich lese ebenfalls gerne Grisham, allerdings solch lange, verschachtelte Sätze benutzt er nicht. Mach doch einmal die Probe. Kopiere von Leseproben den Text in ein Word Dokument und drücke auf Wörter/Sätze zählen und dann mache das gleiche bei deinem Text.

Leider bin ich derzeit in Bilbao und habe nur eine spanische Ausgabe von seinem Roman "Berufung" ("Apelación") vorliegen. Ich nehme aber an, dass die Satzstruktur auch in anderen Sprachen nicht verändert.

El jurado estaba listo.
Después de cuarenta y dos horas de deliberaciones, que siguieron a setenta y un días de juicio con más de quinientas trainta horas de deliberaciones prestadas por cuarenta y ocho testigos, y después de pasar una eternidad sentados en silencio mientras los abogados discutían, el juez los reprendía y los asistentes observaban como halcones a la caza de señales reveladoras, el jurado estaba listo.

ist der Anfang, der 2. Satz hat 64 Wörter, dagegen hat mein 1. lediglich 46. Auch auf den weiteren Seiten gibt es einige dieser Sätze.

Lesen Sie hier die komplette Diskussion zu diesem Text (PDF).